

Station & track closure between Lake Merritt and Fruitvale means bus bridge for some

Dear BART Neighbor:

Buses will replace train service between certain Oakland stations on selected weekends between April and July as BART crews perform vital "Better BART" repairs to the equipment and tracks between Fruitvale and 19th Street stations. BART crews cannot complete these critical trackway repairs during the overnight hours when we are normally closed for maintenance, which is why we require this extra time. Once the job is complete, you will experience a safer, quieter and more reliable ride.

LAKE MERRITT STATION WILL BE CLOSED

AC Transit will provide bus service on their **local 18 (to downtown) and 1 bus routes (to Fruitvale)** to and from the station. That service will be free for customers who show their BART Ticket. Extra buses will be provided for trips between Lake Merritt and Fruitvale stations. You can expect 10-25 additional minutes of travel time.

BUSES BETWEEN FRUITVALE AND 19TH STREET STATIONS PROVIDED BY AC TRANSIT

We will have a "bus bridge" during our normal service hours. The bus bridge will cause **20 to 40 minute delays** for some customers (especially to OAK airport). There will be extra staff in our stations to assist you. Follow signs and listen to announcements for important information.

TRAVEL TIPS

- Consider using a station not affected by the bus bridge if you are able, like West Oakland or MacArthur.
- Lock your bike at our stations rather than bringing them on crowded buses.
- Check www.bart.gov for the most up-to-date information about the closure.

For additional information please contact: **Richard Fuentes, Principal Representative, BART Government and Community Relations** at (510) 464-6883 or rfuente@bart.gov.

Dates*	Track Work Time
April 8-9	From end of service Friday and all day Saturday and Sunday
April 29-30	From end of service Friday and all day Saturday and Sunday
May 13-14	From end of service Friday and all day Saturday and Sunday
May 27-29	From end of service Friday and all day Saturday, Sunday, and Monday
June 10-11	From end of service Friday and all day Saturday and Sunday
July 1-2	From end of service Friday and all day Saturday and Sunday

*Dates may be subject to change—the most current dates will be listed at www.bart.gov.



SAN FRANCISCO BAY AREA RAPID TRANSIT DISTRICT
300 Lakeside Drive, P.O. Box 12688
Oakland, CA 94604-2688

PRSRST STD
U.S. POSTAGE
PAID
OAKLAND, CA
PERMIT #2508

ECR-WSS

POSTAL CUSTOMER



BART Track Maintenance Notice

Aviso de mantenimiento de las vías de BART

BART路軌維修通知



El cierre de estaciones y vías entre Lake Merritt y Fruitvale significa que algunos pasajeros tendrán que usar el servicio de enlace de autobuses “bus bridge”

Estimado vecino de BART:

El servicio de los trenes entre algunas estaciones de Oakland será reemplazado por autobuses durante ciertos fines de semana entre los meses de abril y julio a medida que las cuadrillas de trabajo de BART realizan reparaciones esenciales de “Un Mejor BART” al equipo y las vías entre las estaciones Fruitvale y 19th Street. Las cuadrillas de trabajo de BART no pueden completar estas importantes reparaciones de las vías durante las horas nocturnas, que es cuando generalmente estamos cerrados para desempeñar labores de mantenimiento, por lo que requerimos este periodo de tiempo adicional. Una vez que el trabajo haya terminado, usted podrá disfrutar de recorridos más seguros, silenciosos y confiables.

LA ESTACIÓN LAKE MERRITT ESTARÁ CERRADA

AC Transit proporcionará servicio de autobús en sus **rutras locales 18 (con destino al centro) y 1 (con destino a Fruitvale)** hacia la estación y procedente de ella. El servicio será gratuito para los clientes que muestren su Boleto de BART. Se proporcionarán autobuses adicionales en los recorridos entre las estaciones Lake Merritt y Fruitvale. Puede esperar de 10 a 25 minutos adicionales en su tiempo de recorrido.

SERVICIO DE AUTOBÚS ENTRE LAS ESTACIONES FRUITVALE Y 19TH STREET SUMINISTRADOS POR AC TRANSIT

Contaremos con servicio de enlace de autobuses “bus bridge” durante nuestro horario de servicio normal. El uso del “bus bridge” ocasionará **demoras de 20 a 40 minutos** para algunos clientes (especialmente con destino al aeropuerto OAK). Nuestras estaciones contarán con la presencia de personal adicional a fin de brindarle asistencia. Siga los señalamientos y escuche los avisos para recibir información importante.

SUGERENCIAS DURANTE SUS RECORRIDOS

- Considere la posibilidad de utilizar una estación que no se vea afectada por el “bus bridge,” como West Oakland o MacArthur.
- Deje su bicicleta asegurada con candado en nuestras estaciones en lugar de introducirla a los autobuses que estén bastante llenos.
- Visite www.bart.gov para obtener la información más actualizada acerca del cierre.

Para obtener información adicional, comuníquese con: **Richard Fuentes, Representante Principal, Relaciones con el Gobierno y la Comunidad de BART, llamando al (510) 464-6883, por email a rfuente@bart.gov.**

Fecha*	Horas de trabajo en las vías
8-9 de abril	Desde el fin de servicio el viernes y todo el día el sábado y el domingo
29-30 de abril	Desde el fin de servicio el viernes y todo el día el sábado y el domingo
13-14 de mayo	Desde el fin de servicio el viernes y todo el día el sábado y el domingo
27-29 de mayo	Desde el fin de servicio el viernes y todo el día el sábado, el domingo y el lunes
10-11 de junio	Desde el fin de servicio el viernes y todo el día el sábado y el domingo
1-2 de julio	Desde el fin de servicio el viernes y todo el día el sábado y el domingo

*Las fechas podrían estar sujetas a cambios—las fechas más actualizadas estarán publicadas en www.bart.gov.

Lake Merritt 與 Fruitvale 之間車站及軌道關閉，亦即為部分乘客提供 bus bridge

BART 車站的街坊，大家好：

從 4 月到 7 月的部分週末，公車服務將取代 Oakland 部分車站之間的列車服務，因為 BART 團隊將對 Fruitvale 與 19th Street 車站之間的設備和軌道進行重要的「Better BART」檢修。BART 團隊通常在夜間列車停運時進行維修，但我們無法在夜間完成這些關鍵的軌道檢修，因此需要上述額外時間。在檢修工作結束後，您的乘車體驗將更安全、更安靜且更可靠。

LAKE MERRITT 車站將關閉

AC Transit 將透過其路線 Local 18 (前往 Downtown 方向) 與 1 (前往 Fruitvale 方向) 提供往返車站的公車服務。該服務將免費向出示 BART 車票的乘客提供。在 Lake Merritt 與 Fruitvale 車站之間將提供額外公車班次。通行時間預計將增加 10-25 分鐘。

FRUITVALE 與 19TH STREET 車站之間的公車服務由 AC TRANSIT 提供

我們將在正常服務時間提供「bus bridge」。Bus bridge 將對部分乘客造成 20 至 40 分鐘的延遲 (尤其是對前往 OAK 機場的乘客)。我們的車站內將有額外工作人員為您提供協助。請遵循標誌並聽取公告，瞭解重要資訊。

出行貼士

- 如可行，請考慮使用未受 bus bridge 影響的車站，如 West Oakland 或 MacArthur。
- 請將您的自行車鎖在我們的車站，而不要帶上擁擠的公車。
- 請前往 www.bart.gov 查看有關車站及軌道關閉的最新資訊。

如欲瞭解額外資訊，請聯絡：BART 政府與社區關係部 (Government and Community Relations) 首席代表 (Principal Representative) Richard Fuentes，電話 (510) 464-6883 或電子郵件 rfuente@bart.gov。

日期*	軌道檢修時間
4 月 8 日至 9 日	從週五結束服務後起以及週六及週日全天
4 月 29 日至 30 日	從週五結束服務後起以及週六及週日全天
5 月 13 日至 14 日	從週五結束服務後起以及週六及週日全天
5 月 27 日至 29 日	從週五結束服務後起以及週六、週日及週一全天
6 月 10 日至 11 日	從週五結束服務後起以及週六及週日全天
7 月 1 日至 2 日	從週五結束服務後起以及週六及週日全天

*日期可能發生變更，最新日期將列於 www.bart.gov。

If you need language assistance services, please call BART's Transit Information Center at (510) 465-2278.

如需語言援助服務，請致電 BART 公共交通資訊中心，電話號碼為 (510) 465-2278。

통역이 필요하시면, BART 수송 정보 센터 (510) 465-2278로 전화해 주십시오.

Nếu quý vị cần các dịch vụ trợ giúp ngôn ngữ, xin gọi cho Trung Tâm Thông Tin Chuyên Chở Công Cộng của BART tại số (510) 465-2278.

Kung kailangan mo ang tulong ng mga serbisyo ng wika, paki tawagan ang (510) 465-2278.

